

P8

rega

Hi-fi výrobek světové třídy vyrobený v Anglii.

Pro návod k obsluze ve vašem jazyce přejděte na www.rega.co.uk a hledejte na stránce vámi vybraného výrobku v sekci Download.

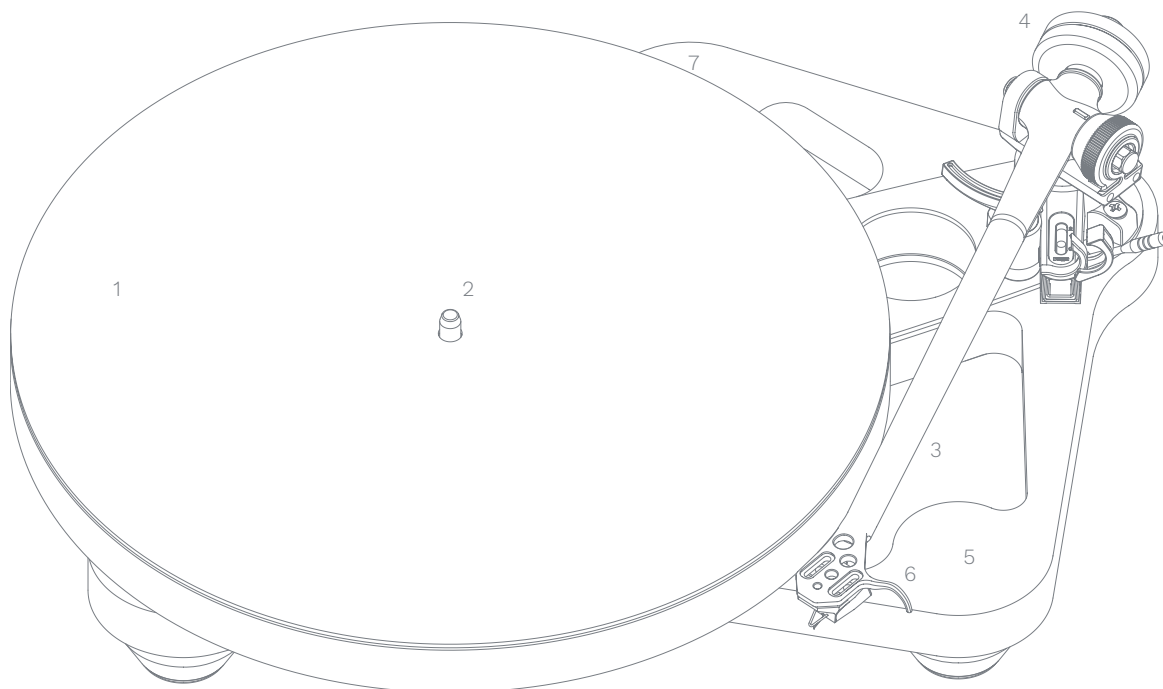
- 1 Vybalení a umístění gramofonu Planar 8
- 2 Příprava a připojení gramofonu Planar 8 k napájecímu zdroji Neo
- 2 Připojení k zesilovači
- 2 Montáž přenosky a nastavení ramínka RB880
- 2 Nastavení otáček pomocí zdroje Neo PSU
- 3 Obnovení továrního nastavení zdroje Neo
- 3 Použití mobilní aplikace ke kontrole a nastavení otáček
- 3 Rega Strobe a stroboskopický disk (prodává se zvlášť)
- 3 Použití soupravy Strobe
- 4 Technické údaje a varování

Děkujeme vám za nákup výrobku Rega.

Tento stručný návod vám pomůže dosáhnout optimálního výkonu a bezchybné funkce výrobku. Nedodržení pokynů v návodu může vést k předčasnému ukončení záruky. Více informací o výrobku najdete na stránkách www.rega.co.uk.

Vybalení a umístění gramofonu Planar 8

- Gramofon postavte na vodorovnou plochu.
- Postupujte podle pokynů pro vybalení, které najdete v krabici s výrobkem.
- Obalový materiál si uložte pro případ, že byste museli gramofon přepravovat.
- Gramofon postavte na pevnou, vodorovnou podložku. Pro dokonalou izolace od chvění použijte speciální nástěnný držák Rega (prodává se zvlášť).
- Zkontrolujte, jestli jsou řemínky na místě a odstraňte transportní karton hřídele, který je pod unáščem.
- Na hřídel opatrně nasadte skleněný talíř a podložku.
- Když nebudete gramofon používat, opatrně nasadte víko na centrální osu a najděte polohu anti rotačního trnu krytu. Ten nasadte do příslušného místa v zadní části podstavce (7)



1. Talíř
2. Řemínek a unášec (pod skleněným talířem)
3. Ramínko
4. Vyvažovací závaží
5. Kostra podstavce
6. Zvedací páčka
7. Místo pro trn

Příprava a připojení gramofonu Planar 8 k napájecímu zdroji Neo

1. Používejte pouze napájecí adaptér Rega PS1.
2. Napájecí DIN kabel vedoucí ze zadní strany gramofonu Planar 8 připojte do konektoru 24 V AC na zadním panelu zdroje Neo.
3. Připojte adaptér Rega PS1 a zapněte napájení.
4. Zdroj Neo zapněte tlačítkem na předním panelu a talíř gramofonu se začne otáčet zvolenou rychlostí.
5. Když se po zapnutí zdroje rozsvítí logo Rega červeně, je nastavená rychlost 33 $\frac{1}{3}$ otáček za minutu.
6. Jestliže logo svítí zeleně je nastavená rychlost 45 otáček za minutu.
7. Chcete-li přepnout otáčky, na předním panelu stiskněte tlačítko označené 33/45.

Poznámka: Aby se snížilo nebezpečí, že bude přenoska snímat brum, měl by být zdroj Neo umístěn co nejdále vlevo, nejlépe na celou délku kabelu. Rovněž zajistěte, aby byl napájecí adaptér PS1 co nejdále od gramofonu a použitého předzesilovače.

Připojení k zesilovači

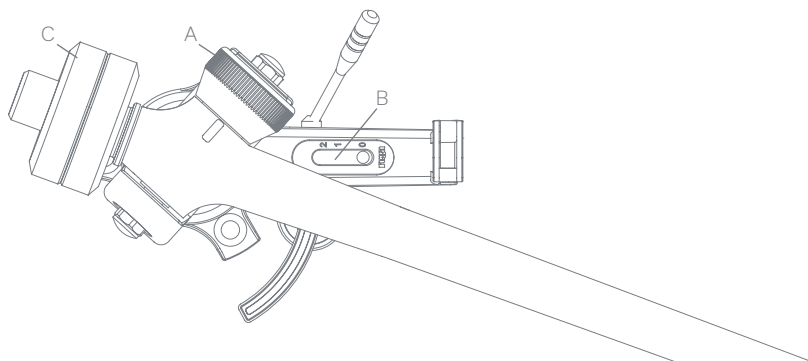
Kabel ramínka musí být připojený k vhodnému předzesilovači. Zapojení je následující: Červený = pravý kanál, černý = levý kanál.

Podle typu přenosky, jaký jste si vybrali, budete potřebovat předzesilovač pro přenosku s pohyblivým magnetem (MM), nebo s pohyblivou cívkou (MC). Jestliže váš zesilovač není vybavený předzesilovačem, budete potřebovat externí předzesilovač (prodává se zvlášť - viz www.rega.co.uk/phono-stages).

Montáž přenosky a nastavení ramínka RB880

Nejprve zkontrolujte, jestli je správně orientované uchycení přenosky, podle specifikace jejího výrobce. Abyste nastavili přesnou polohu přenosky, použijte seřizovací adaptér (součást dodávky) (**poznámka: přesah se automaticky nastaví, když použijete přenosku Rega s tříbodovým uchycením**). Knoflík přitlačné síly (A) a posuvník kompenzace dostředivé síly (B) nastavte na nulu. Nasadte vyvažovací závaží (C). Při sejmutém chrániči jehly nastavte přenosku nad zaváděcí drážku LP desky. Přidržujte nosič přenosky a opatrně posouvejte závaží, dokud se nebude jehla volně vznášet asi 1 mm nad deskou.

Potom je možné aplikovat doporučenou přitlačnou sílu příslušným knoflíkem. Používejte sílu, která odpovídá horní hranici doporučené výrobcem přenosky. Nakonec nastavte posuvník kompenzace dostředivé síly na stejnou číslici, jaká je na knoflíku regulace přitlačné síly (např. při přitlaku 1,75 nastavte posuvník také na 1,75). V případě pochybností požádejte o radu prodejce výrobků Rega.



Seřízení otáček na zdroji Neo (nastaveno z výroby - upravte jen v případě nutnosti)

- Regulační prvky najdete na zadním panelu zdroje Neo.
- Přepínač otáček - umožňuje měnit režim otáček.
- LED režimu - informuje o zvoleném režimu provozu: Výchozí tovární režim a režim seřízení otáček.
- Seřízení otáček - Tento prvek se používá na seřízení otáček. Otáčky se mění v krocích po 0,01 ot/min.

Nastavení otáček pomocí zdroje Neo PSU

Poznámka: Na přesné měření otáček doporučujeme použít stroboskopickou soupravu Rega (prodává se zvlášť).

Poznámka: Otáčky se nastavují v režimu 33½ ot/min a úpravy provedené při 33½ ot/min se automaticky aplikují i na rychlost 45 ot/min.

1. Vyberte rychlost 33½ ot/min.
2. Na zadním panelu stiskněte přepínač ‚speed programme‘, aby se jednotka přepnula do režimu nastavení. LED programovacího režimu bude trvale červeně svítit.
3. Nastavte otáčky ovladačem ‚speed adjustment‘ pomocí imbusového klíče 1,7 mm. Otáčením doprava se otáčky zvyšují, opačným směrem se snižují. Velikost kroku je 0,01 ot/min. Při nastavování postupujte pomalu, nejvýše o pět kroků najednou, aby bylo nastavení co nejpřesnější. Kvůli přesnosti kontrolujte otáčky po každé změně nastavení.
4. Až budou otáčky správně nastavené, přepněte přepínačem ‚speed programme switch‘ jednotku do normálního režimu. LED programovacího režimu přestane trvale svítit a každých deset vteřin blikne na znamení, že se tovární nastavení otáček změnilo. Gramofon je nyní nastavený a připravený k použití.

Obnovení továrního nastavení zdroje Neo

Tento postup doporučujeme provést po nasazení nového řemínku, nebo po servisním zásahu k optimalizaci rozsahu dostupného nastavení.

1. Vyberte rychlost 33½ ot/min.
2. Stiskněte a držte přepínač ‚speed programme‘, LED každých několik vteřin blikne. Tlačítko držte stisknuté, dokud LED nezačne svítit nepřetržitě.
3. Zatímco LED svítí, stiskněte tlačítko ‚speed programme‘ ještě jednou pro dokončení továrního resetu a návratu do provozního režimu.

Poznámka: Řemínky pohonu Rega doporučujeme vyměňovat každých pět let, aby byla zajištěna optimální funkce gramofonu. Používáním zdroje Neo se starým, opotřebovaným řemínkem, se funkce gramofonu zhorší a zhorší se též stabilita otáček.

Použití mobilní aplikace ke kontrole a nastavení otáček

Rega a londýnské masteringové studio použily aplikaci „RPM“ pro iPhone (k dispozici na App Store) vyvinutou Philipem Broderem ke kontrole a úpravě rychlosti gramofonu se zdrojem Neo s velmi dobrým výsledkem. My jsme ověřily základní přesnost aplikace „RPM“ pomocí firemního zařízení Rega pro měření otáček, ale protože se jedná o aplikaci třetí strany, nemůžeme zaručit údaje kvůli nejistotám, které by mohly být způsobeny věkem, stavem, a operačním systémem telefonu, na kterém je aplikace nainstalována. Budete-li mít nějaké pochybnosti, měli byste si ověřit kalibraci aplikace „RPM“ pomocí vhodného přístroje.

Rega Strobe a stroboskopický disk (prodává se zvlášť)

Nejlépeším způsobem, jak přesně nastavit otáčky gramofonu Planar 8, je použití soupravy Rega Strobe. Stroboskopický disk je optická pomůcka na měření otáček gramofonu zdánlivým zastavením pruhů na otáčejícím se disku. Pruhy osvětluje LED dioda frekvencí 100 Hz, která je přesně řízená krystalem.

Použití soupravy Strobe

Stroboskopický disk prostě položte na talíř gramofonu. Zapněte LED blikající na 100 Hz a držte ji asi 2 cm nad otáčejícím se diskem. Pokud se zdá, že pruhy stojí na místě, jsou otáčky 33½ ot/min. Jestliže se pohybují doprava, točí se talíř rychleji a naopak, pohybují-li se doleva, točí se pomaleji.

Pokud se zdá, že se za jednu minutu pruhy posunuly právě o jeden pruh doleva nebo o jeden pruh doprava, odchylka otáček od přesné hodnoty je 0,016%. Pomocí regulace otáček zdrojem Neo je možné dosáhnout +/- 0,05% nebo +/- 1,3 ot/min.

Poznámka: Pokud se zdá, že se za jednu minutu pruhy posunuly o dva pruhy doleva nebo o dva pruhy doprava, odchylka otáček od přesné hodnoty je 0,01 ot/min. Pomocí regulace otáček zdrojem Neo lze dosáhnout +/- 0,01 ot/min, což je právě jeden krok nastavení.

Varování: Vzhledem k povaze stroboskopického efektu disku a LED světla důrazně doporučujeme osobám trpícím fotosenzitivní epilepsi, aby toto zařízení nepoužívaly. I když jsou tyto projevy velmi vzácné, musíme uživatele o tomto riziku informovat. V případě potřeby požádejte o pomoc svého prodejce.

Bezpečnost a varování

- Gramofon chraňte před kontaktem s kapalinami a vlhkostí.
- Nepoužívejte ho blízko zdrojů tepla, jako jsou radiátory, ventilátory, sporáky nebo svíčky.
- Okolo výrobku zajistěte dostatečnou ventilaci a volné místo nejméně 10 cm ve všech směrech a nepokládejte ho na měkké podložky, např. koberce nebo ubrusy.
- Nerozebírejte kryt výrobku a nestrkejte nic do jeho otvorů.
- Jednotku postavte na stabilní vodorovný povrch, kde se nemůže překloupat nebo spadnout.
- Jednotku byste měli používat jen v mírných klimatických podmínkách při teplotách mezi 5 °C a 35 °C.
- Obalový materiál a drobné součástky ukládejte mimo dosah dětí.
- Když se jednotka nebude delší dobu používat, odpojte napájecí zdroj.

Jednotku odpojenou od napájení utírejte mikrovláknovou látkou (v případě nutnosti mírně navlhčenou). Jestliže jednotka funguje chaoticky, vychází z ní kouř nebo zápach, odpojte zdroj napájení a odnechte ji kvalifikovanému technikovi.

- Na všechny výrobky Rega se vztahuje celoživotní záruka na vady zpracování.
- Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení.
- Jakékoli neschválené úpravy a porušení výrobcem doporučených postupů mohou zavinit předčasné ukončení záruky.
- Budete-li výrobek posílat na prohlídku nebo opravu prodejci, je nutné použít originální obal, aby zůstala zachována záruka.
- Náhradní obal je dostupný u kteréhokoli prodejce výrobků Rega.
- Vaše zákonná práva nejsou dotčena.

Parametry jednotky Neo

Výstup pro motor, dvoufázový = 24 V~ chráněný resetovatelnou pojistkou.

Příkon = 7,2 W,

Napětí = 24 V~. Jen s napájecím adaptérem Rega PSU1.

Velikost kroku regulace otáček = 0,01 ot/min

Stroboskopický disk = 100 Hz, 180 pruhů 33⅓ ot/min

Základní rozlišení kolísání o jeden pruh za minutu = 0,016%

PS1 (V. Británie)	PS1 (Austrálie)
Vstup 230 V ~ 50 Hz 0,07 A	Vstup 230 V ~ 50 Hz 0,07 A
Výstup 24 V ~ 350 mA střídavých	Výstup 24 V ~ 350 mA střídavých

PS1 (EU - Euro 2 piny)	PS1 (Japonsko)
Vstup 230 V ~ 50 Hz 0,07 A	Vstup 100 V ~ 50/60 Hz
Výstup 24 V ~ 350 mA střídavých	Výstup 24 V ~ 350 mA střídavých

PS1 (Amerika)	PS1 (Korea)
Vstup 115-120 V ~ 60 Hz	Vstup 220 V ~ 60 Hz 0,07 A
Výstup 24 V ~ 350 mA střídavých	Výstup 24 V ~ 350 mA střídavých

Varování

- Když je jednotka zapnutá, neodpojujte napájecí zdroj - nejdříve ji vypněte.
- Napájecí zdroj nezapínejte bez připojeného gramofonu.
- Konektor zdroje obsahuje výstupy 24 V~ a 20 V=. Kdyby se tyto dva signály zkratovaly, zdroj by se zničil.
- Používejte pouze zdroje Rega PS1 nebo Neo.
- Nerozebírejte kryty jednotek. Uvnitř nenajdete žádné součástky, které by se daly opravovat.

Jednotka Neo obsahuje resetovatelné pojistky výkonového stupně, které ho chrání před proudovým přetížením. Při jejich aktivaci bude gramofon fungovat chaoticky, případně nebude fungovat vůbec. Jestliže se pojistky aktivují, k čemuž dochází velmi vzácně, resetujte je vypnutím jednotky Neo vypínačem na předním panelu asi na 10 vteřin. Pokud se chyba opakuje, požádejte o pomoc svého prodejce.



Rega Research Ltd., 6 Coopers Way, Temple Farm Industrial Estate,
Southend-on-Sea, Essex, SS2 5TE
www.rega.co.uk

Překlad © 2019 AV Integra CZ s.r.o. – dovozce a distributor Rega pro Českou republiku a Slovensko,
www.avintegra.cz, www.avintegra.sk